

TAUX DE L'ABONNEMENT

AU JOURNAL

ÉDITION TRI-HEBDOMADAIRE

Par an, payable d'avance.....\$ 3.00

Pour les pays étrangers.....4.00

ÉDITION QUOTIDIENNE

Par an, payable d'avance.....\$ 6.00

Pour les pays étrangers.....7.00

L'édition tri-hebdomadaire paraît les

MARDIS, les JEUDIS et les SAMEDIS.

Pour se désabonner avis à cet effet doit

être donné à l'administration un mois avant

la fin du semestre courant, autrement l'ab-

onnement est censé renouvelé.

On s'abonne à Québec, rue du Fort, 8,

vis-à-vis le bureau de Poste central.

LE JOURNAL DE QUÉBEC

POLITIQUE, COMMERCIAL, INDUSTRIEL ET LITTÉRAIRE

F. Lelièvre, propriétaire, AUGUSTIN COTÉ, à qui toutes correspondances, lettres, etc., doivent être adressées franco

TARIF DES ANNONCES

Six lignes, première insertion.....\$ 0.50

Au-dessus de 6 lignes et pas plus de 10, 0.80

Pour chaque ligne au-dessus de 10 lig. 0.10

Pour chaque insertion subséquente, par lig. 0.05

La ligne est comptée sur corps 6.

Les réclames, rapports de commandites,

décès, mariages, etc., sont soumis au tarif des

annonces.

Toute annonce déposée au bureau du

journal, si le nombre d'insertions n'est pas

fixé, est publiée jusqu'à avis contraire.

Une remise libérale est accordée pour les

annonces à long terme.

Il n'est tenu aucun compte des

écrits anonymes.

Les manuscrits non-insérés sont détruits.

G. H. BURROUGHS ET C^{ie}

COURTIERS

AGENTS D'ASSURANCE

Valeurs des Bureaux d'Echange de

Montréal et de New-York

ORAINS ET PROVISIONS DE CHICAGO

ACHATS FAITS POUR COMPTANT ON SUR MARGE

Nous acceptons aussi bas que 2 1/2 % de

marge sur Stocks, Grains ou Provisions,

les pertes ne pouvant dépasser la marge.

Aucun intérêt chargé sur achats sur

marge.

Dépêches télégraphiques reçues tous les

jours ou dix minutes depuis 10 a. m. à 3.30

p. m., chaque jour.

Avantages immenses aux spéculateurs.

Bureau vis-à-vis la Banque de Québec,

105-107, rue Saint-Pierre, ou

62, rue Sault-au-Matelot.

18 nov 1884 593

LE PREMIER SEUL

VERITABLE

VIN

DE

QUININE

CHIMBELL

FIEVRES DE

DEPRESSION

MAIGRES

LE GRAND TONIC RENFORCISANT-JOUR

1884 200-5m

Aux annonceurs des Etats-Unis

THIS PAPER MAY BE FOUND

ON FILE AT GEO.

P. ROWELL & CO'S, NEWSPAPER ADVERTISING

BUREAU (10 SPRING STREET), where

Advertising Contracts

may be made for it in

NEW-YORK

LE BUREAU DES ANNONCES DE JOURNAUX

La presse et le public doivent au Bureau

des annonces de journaux, dirigé par Geo.

P. Rowell & Co., de New-York, la plu-

part des statistiques des journaux améri-

cains. Quand cette maison débute, en 1865,

le public ne pouvait avoir accès à rien

d'approchant une liste complète de jour-

naux. C'était la confusion des agences de

publications de leur secret et celles qui en

possédaient, croyant par là forcer les

non-membres à s'adresser à elles pour les

consultes. En 1869 MM. Geo. P. Rowell

et Co. publient le premier almanach des

journaux américains. Dans la préface de

cet ouvrage on lisait ce paragraphe :

« Nous avons toujours cru, et nous agi-

sons dans cette croyance, que, comme agents

de publicité, nous pourrions rendre de bons

services à l'annonceur et à l'éditeur, et

nous ne connaissons pas de meilleur moyen

de le convaincre de la valeur de nos ser-

vices qu'en publiant ce livre, qui leur per-

mettra de communiquer sans autre aide

nous le faisons dans la croyance que nous

les persuaderons plus vite par la facilité

d'acquiescement et d'encouragement que nous

pourrions leur offrir. Nous en sommes

convaincus, et nous espérons que ce livre

sera utile à beaucoup de personnes. Nous

en sommes convaincus, et nous espérons que

ce livre sera utile à beaucoup de personnes.

En 1876, à l'exposition universelle de

Philadelphie, MM. Geo. P. Rowell et Co.

exposent les derniers exemplaires de cha-

que publication périodique américaine, et

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

nous sommes heureux de constater que

NOS VOIES DE COMMUNICATION

PAR

Chemins de fer, bateaux à vapeur et autres

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE, VOIE DU NORD

Trois trains chaque jour de Québec à Montréal : 9.00 a. m. ; 10.00 p. m.

Les trains du dimanche partent de Québec pour Montréal à 4.00 p. m.

L'Intercolonial

Départ—Train de Lévis pour Halifax et Saint-Jean, 8.15 a. m.

Pour la Rivière du Loup, 5.20 p. m.

Arrivée—De la Rivière du Loup, 5.18 a. m.

De la Rivière du Loup, 1.35 p. m.

De Halifax et Saint-Jean, 7.25 p. m.

Le Grand Tronc

2.00 p. m. Train mixte part de Lévis pour Richmond et les différents endroits à l'est et

à l'ouest, arrivant à Montréal à 8.00 p. m.

8.30 p. m. Train rapide de nuit pour Richmond, Sherbrooke, Island Pond, Gorham, Le-

wiston, Portland, Montréal et les points Est, Ouest, Sud-Ouest et Nord-Ouest.

Train mixte part de Montréal à 8.10 a. m. Arrivant à Lévis à 1.30 p. m.

Part de Montréal à 10.15 p. m. Arrivant à Lévis à 7.00 a. m.

Le Québec et Lac Saint-Jean

Départ—6.35 a. m. Train mixte part de

Québec pour le Lac Simou, et arrivant

à 10.45 a. m.

5.30 p. m. Maille pour Saint-Raymond y ar-

rivant à 7.15 p. m.

Fait halte à la Petite-Rivière, Ancienne-Lorette, Saint-Ambroise, Valcartier, Saint-

Gabriel, Sainte-Catherine, lac Saint-Joseph, Bourg Louis.

Le Québec-Central

Les trains circulent comme suit : de Lévis à Sherbrooke, 11 heures a. m., convoi

de la maille, arrivant à la jonction de la Baie à 1.10 p. m. et à Sherbrooke à 6.15 p. m.

De Lévis à Saint-Joseph, Baie de départ de Lévis, train mixte 3.00 p. m. Arrive

à Saint-Joseph à 7.10 p. m.

Départ de Saint-Joseph à 6.00 a. m. Arrive à Lévis à 10.00 a. m.

Paquebots Océaniques

De Québec tous les samedis pour Liverpool.

De Liverpool tous les jeudis pour Québec.

De Québec à Glasgow tous les 15 jours.

De Québec à Londres tous les 15 jours.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

Tous les 15 jours, le mardi, pour Pictou, à 2.00 p. m.

arrivant à la Pointe au Père, Gaspé, Summerside

et Charlottetown.

Prix du passage de Québec : cabine \$60, \$70 et \$80,

cabine secondaire, \$30.

Tous les samedis de Québec à Liverpool.

Prix des cabines, aller et retour : \$90 à \$120 ; 2e

classe, \$35.

A MESSIEURS LES LIBRAIRES

L'IMPRIMERIE GÉNÉRALE

A. COTÉ ET C^{ie}

QUÉBEC.

A des clients pour les livres énumérés

ci-après :

Livres d'Écoles.

LE LIVRE DES ENFANTS, Nouvel Al

phabét Français. Nouvelle édition, revue

et augmentée.

LE PETIT CATECHISME DE QUÉBEC,

publié avec l'approbation et par ordre du

Premier Concile Provincial de Québec.

ÉLÉMENTS DE LA GRAMMAIRE FRAN-

ÇAISE, par L. LOMOND.

NOUVEAUX EXERCICES FRANÇAIS

GRADUÉS, rédigés par la Grammaire

de Lomond, par J. B. COCKBURN, ins-

tituteur.

ABRÉGÉ DE LA GRAMMAIRE SELON

L'ACADÉMIE, par BONNAU. Ouvrage

adopté par le Conseil de l'Instruction

Publique.

EXERCICES RAISONNÉS SUR L'ORTHO-

GRAPHIE, mis en rapport avec l'A-

brégé de la Grammaire selon l'Académie,

par le même.

LA GRAMMAIRE SELON L'ACADE-

MIE, par BONNAU et LUCAS, revue par

M. MICHAUD, membre de l'Académie

Française, approuvée par le Conseil de

l'Instruction Publique de la Province de

Québec.

EXERCICES RAISONNÉS SUR L'ORTHO-

GRAPHIE, mis en rapport avec le même

NOUVEAU TRAITE DES DEVOIRS DU

CHRETIEN ENVERS DIEU, dans le-

quel chaque chapitre se termine par un

exercice de grammaire, de littérature et

de morale, et qui sont traités. Au-

torisé par le Conseil de l'Instruction Pu-

blique pour les Ecoles Primaires.

EXERCICES ORTHOGRAPHIQUES, mis

en rapport avec la Grammaire française

à l'usage des Ecoles chrétiennes. App-

rouvée par le Conseil Royal de l'Instruc-

tion Publique en France.

HISTOIRE DU CANADA, à l'usage des

maîtres d'école, par l'abbé LAFRAN-

ÇAIS.

ABRÉGÉ DE L'HISTOIRE SAINT-DE-

L'HISTOIRE DE FRANCE ET DE

L'HISTOIRE DU CANADA, à l'usage

des commençants.

THE FIRST BOOK OF READING LES-

HUILES A MACHINES!

L'HUILE LARDINE DE McCOLL

ENCORE SANS RIVALE!

ESSAYEZ LA ET VOUS SEREZ CONVAINCUS!

McCOLL, BROS ET Cie
TORONTO, ONTARIO

7 juillet 1885. 272-12m-10juil.

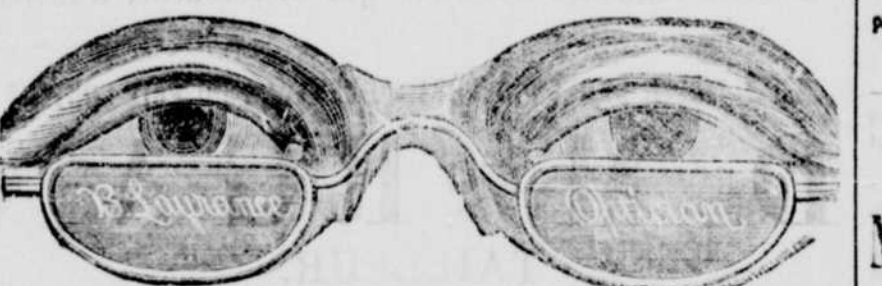
SANTÉ POUR TOUS!!!

LES PILULES L'ONGUENT

PURIFIANT LE SANG
CORRIGENT TOUTS LES
DÉRANGEMENTS DU FOIE,
de l'ESTOMAC et
des INTESTINS.
Elles fortifient et restituent la
santé à des constitutions
délabrées.
Elles sont aussi inestimables
dans toutes les maladies par-
ticulières au sexe fé-
minin de tout âge.
Elles sont inappréciables pour
les enfants ainsi que pour
les personnes âgées.

EST UN REMÈDE INFALLIBLE
POUR LES
Maux de Jambes, ceux des
Seins, Blessures ancien-
nes, Plaies et Ul-
cères.
Il est fameux pour la Goutte et le
Rhumatisme.
ET POUR TOUTS LES
DÉRANGEMENTS DE LA POITRINE
Il est de même sans égal.
POUR
LES MAUX DE GORGE,
LA BRONCHITE,
LES RHUMES,
LA TOUX
Pour les gonflements Glandu-
leux, et toutes les Maladies
de la Peau, il est sans
rival
Pour les membres contractés et
jointures raides et agit
comme un charme.

Ces Médicines sont préparées seulement à l'établissement du **PROFESSEUR HOLLOWAY**
78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, OXFORD STREET.
Rt se vendent à 1s. 1/2, 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s. et 37s. le pot ou la boîte, et on peut
les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Europe.
Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur
chaque pot et boîte, s'il n'y a pas l'adresse, 533, Oxford Street, London,
car alors c'est de la falsification.



LUNETTES---B. LAURANCE

Londres, Angleterre, No. 63, Hatton Garden
Le célèbre opticien et oculiste de Londres, Angleterre, M. LAURANCE, a nommé
M. GEO. SEIFERT, bijoutier,
HAUTE-VILLE, RUE LA FABRIQUE,
SON AGENT A QUEBEC.

Chaque œil sera l'objet d'un examen spécial et les Lunettes seront pourvues de
Lentilles les plus convenables à la condition de chaque œil.
Et comme aucune occasion plus favorable ne sera offerte aux personnes dont la
vue n'est pas égale, d'avoir des lunettes convenables, nous avons confiance que l'œi-
leur en profitera.
18 déc. 1884. 618

L'EXPANSION COLONIALE BISSET FRERE

REVUE COLONIALE ILLUSTRÉE
2^e ANNÉE.
Donnant tous les ans deux grands vo-
lumes, de 200 pages chacun, ornés de
120 gravures inédites, et contenant, en
dehors de ses articles littéraires, des ren-
seignements commerciaux nombreux.
ABONNEMENTS:
France et Algérie, un an..... 25 fr.
Colonies françaises, un an..... 30 fr.
Autres pays, un an..... 35 fr.
Envoi d'un fascicule de 48 pages, contre
1 franc en timbres-poste.
Administration, 17, rue Saint-Vincent-
de-Paul, Paris.

BIBLIOGRAPHIE
Nous ne saurions trop recommander à
nos lecteurs, le journal **L'Expansion**
Coloniale qui est une belle revue illustrée
paraissant treize fois par an par fascicules
de 48 pages.
En dehors des articles littéraires, très
nombreux, le journal contient des ren-
seignements commerciaux précieux, indispen-
sables aux industriels et commerçants de
France et de l'étranger.
Enfin, pour compléter son œuvre patrio-
tique, **L'Expansion Coloniale** se charge
de créer gratuitement, à ses abonnés, des
relations directes entre les maisons sérieu-
ses de France et de l'étranger.
C'est en se replaçant ainsi à l'avant-garde
et utile que cette belle revue est arrivée à
un usage important après deux années d'exis-
tence.
L'abonnement est seulement de 25 francs
par an pour la France et l'Algérie, de 30 fr.
pour les autres colonies françaises et de 35 fr.
pour l'étranger, et cela pour deux
grands volumes, de 200 pages chacun, ornés
de 120 gravures coloniales inédites. C'est,
en un mot, un ouvrage nécessaire aux com-
merçants et indispensable dans une biblio-
thèque.
3 nov. 1885. 467

EN VENTE

UN ENGIN avec Treuil complet sur
ponton couvert, propre à mettre le bois
carré en moulinettes ou en piles.
Un Engin avec Treuil appuyé sur un
câble en fer.
J. et W. REID,
Rue Saint-Paul
2 mai 1885. 250

LE SECRET DE L'ABBE CESAIRE

Tout est le titre du nouveau roman qui
paraît dans le journal **Le Voleur** illus-
tré, et dont l'auteur, Léon de Lamoignon,
couronné par l'Académie Française pour son
roman, *La Meilleure part*, est en train
de conquérir une place éminente parmi
les maîtres du roman contemporain.
Le *Voleur* illustre, comme son titre
l'indique, de la fleur des arts et des let-
tres, et toutes les pages de son journal
français et étranger, est tout à la fois
un recueil de romans et de nouvelles, une
revue littéraire et mondaine, un journal
d'actualités, etc. Par la plume et par le
craie, il suit pas à pas les événements du
jour, les personnalités en évidence, les cu-
riosités de toutes natures, c'est, en un mot,
le plus complet, le plus intéressant, le plus
bonnête, en même temps que le moins cher
des journaux populaires illustrés.
Toutes les semaines, un numéro de 16
pages, 48 colonnes, 4 pages d'illustration
pour les personnes glorieuses, tous les ans, une
couverture annuelle et prime en cou-
leur.
UN AN: 9 FRANCS
Bureaux à Paris, Rue des Saints-
Pères, 30.
3 nov. 1885. 466

EN VENTE

UN ENGIN avec Treuil complet sur
ponton couvert, propre à mettre le bois
carré en moulinettes ou en piles.
Un Engin avec Treuil appuyé sur un
câble en fer.
J. et W. REID,
Rue Saint-Paul
2 mai 1885. 250

EN VENTE

UN ENGIN avec Treuil complet sur
ponton couvert, propre à mettre le bois
carré en moulinettes ou en piles.
Un Engin avec Treuil appuyé sur un
câble en fer.
J. et W. REID,
Rue Saint-Paul
2 mai 1885. 250



FABRIQUE

D'OUVRAGES
EN CUIVRE, FONTE, ETC
DE QUEBEC

A. MULHOLLAND
70, rue Saint-Jean,
(haute-ville).

CHAUFFAGE

A LA VAPEUR,
A L'AIR CHAUD,
A L'EAU CHAUDE

SUPPORTS DE MACHINE A VAPEUR,
PIÈCES D'AJUSTAGE, JOINTS,
CUIVRES POUR CHAÎNES,
etc.

L'établissement a toujours un stock de
JACQUES DE VAPEUR,
SOUFLES SPÉRIEUX,
SOUFLES D'ARRÊT,
ÉPROUVETTES DE BOUILLEURS, etc.,
TOUTES EN FLOUX,
POMPE,
SOUFLES DE SURETÉ,
BIDONS,
JACQUES A ROBIN,
Serpentins, etc.,
TOUTES EN FLOUX,
TUBES EN ZINC,
PIÈCES A COMBINAISONS EN FONTE,
SOUFLES ANGULAIRE,
SOUFLES D'ARRÊT VERTICAUX,
TOUTES EN FLOUX (depuis 1/2 de pouce jus-
qu'à 4 pouces de diamètre).

Tout travail de réparations exécuté
avec célérité.
Les plomberies et ajustages toujours
prêts à satisfaire les commandes.

COLLECTION

DE
MANUSCRITS
CONTENANT
LITRES, MÉMOIRES
ET
AUTRES DOCUMENTS HISTORIQUES
RELATIFS À LA
NOUVELLE-FRANCE

SOUSCRIPTION AUX ARCHIVES DE LA PROVINCE DE
QUEBEC, OU COPIES À L'ÉTRANGER.
Mis en ordre et classés sous les auspices de la
Legislature de Québec, avec Table, etc.

Cet ouvrage, se rattachant particulière-
ment à une époque si intéressante et si
importante de notre histoire, est destiné à
être une œuvre précieuse pour les premiers éta-
blissements de la colonie, sur l'idée que
nous n'avons, dans les luttes incessantes
qu'ils ont livrées aux peuplades sauvages
ou avec les États de la Nouvelle-Angle-
terre, pour la possession du Nouveau-Monde,
à ce titre si imposant à l'attention sérieuse
des hommes instruits qui étudient l'histoire
du Canada et cherchent à se rendre compte
des moindres incidents qui ont influé sur
son destinée.
La presse l'a accueilli avec enthousiasme
en en appréciant la haute valeur. L'œu-
vre qui a été faite au premier volume qui
vient de paraître nous garantit le succès
de tout l'ouvrage.
Le deuxième volume est en vente chez
le souscripteur.
N. S. HARDY,
Libraire,
Rue Saint-Jean, Québec.
14 oct. 1884.

GEO. P. ROWELL ET Cie

Bureau d'Agence d'Annonces

Pour le prix de dix centimes,
on peut se procurer une
brochure de cent pages avec
des listes de journaux et
mentionnant les prix pour
l'insertion des annonces.

Pour le prix de dix piastres,
on peut faire insérer
quatre lignes pendant une
semaine entière dans trois
cent cinquante journaux.

10
Rue Spruce,
N. Y.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN

QUÉBEC
Montréal, Ottawa, Kingston, To-
ronto et l'Ouest.

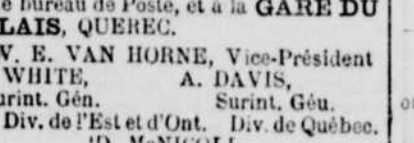
Changement d'Heures
A partir de LUNDI, le 5 octobre 1885
les trains circuleront comme suit:

Express du Dimanche	Express Local	Express Direct	Express Direct	STATIONS
9.00 A. M.	10.00 P. M.	10.00 P. M.	10.00 P. M.	Québec
1.00 P. M.	1.00 P. M.	1.00 P. M.	1.00 P. M.	Montréal
2.00 P. M.	2.00 P. M.	2.00 P. M.	2.00 P. M.	Ottawa
3.00 P. M.	3.00 P. M.	3.00 P. M.	3.00 P. M.	Kingston
4.00 P. M.	4.00 P. M.	4.00 P. M.	4.00 P. M.	Toronto
5.00 P. M.	5.00 P. M.	5.00 P. M.	5.00 P. M.	l'Ouest
6.00 P. M.	6.00 P. M.	6.00 P. M.	6.00 P. M.	Québec
7.00 P. M.	7.00 P. M.	7.00 P. M.	7.00 P. M.	Montréal
8.00 P. M.	8.00 P. M.	8.00 P. M.	8.00 P. M.	Ottawa
9.00 P. M.	9.00 P. M.	9.00 P. M.	9.00 P. M.	Kingston
10.00 P. M.	10.00 P. M.	10.00 P. M.	10.00 P. M.	Toronto
11.00 P. M.	11.00 P. M.	11.00 P. M.	11.00 P. M.	l'Ouest
12.00 P. M.	12.00 P. M.	12.00 P. M.	12.00 P. M.	Québec

La seule ligne qui conduit à tous les en-
droits dans le haut de l'Ottawa et qui est
en même temps la voie la plus courte pour
se rendre à Winnipeg, Manitoba et l'Ontario
Ouest via Owen Sound et Port Arthur.
avec connexions à Toronto pour tous les
endroits de l'Ouest, du Sud et du Nord-
Ouest. De magnifiques chais palais et
dortoirs font partie de tous les Trains Ex-
press.

Pour informations concernant les billets,
etc., s'adresser au nouveau bureau des
billets, No. 4, RUE DU FORT, vis-à-
vis le bureau de Poste, et à la GARE DU
PALAIS, QUÉBEC.

W. E. VAN HORNE, Vice-Président
W. WHITE, A. DAVIS,
Surint. Gén.
Div. de l'Est et d'Ont. Div. de Québec.
D. McNICOLL,
Agent général pour passagers.
7 oct. 1885. 416



Chemin de fer Intercolonial

1885—ARRANGEMENT D'ÉTÉ—1885
Les trains de ce chemin de fer circuleront
tous les jours, les dimanches exceptés,
comme suit:

LES TRAINS LAISSERONT LEVIS
Pour Halifax et Saint-Jean..... 8.15 A. M.
Pour Saint-Jean..... 2.15 P. M.
Pour la Rivière du Loup..... 5.20 P. M.

LES TRAINS ARRIVERONT À LEVIS
De la Rivière du Loup..... 5.18 A. M.
De Saint-Jean..... 1.35 P. M.
De Halifax et Saint-Jean..... 7.35 P. M.

Les chars Pullman laissent la Pointe-
Levis, les mardis, jeudis et samedis, se ren-
dront à Halifax, et ceux partant les lundis,
mercredis et vendredis, se rendront à Saint-
Jean, N. B.

Tous les trains circulent d'après l'heure
appelée Eastern Standard.
Les billets peuvent être obtenus, ainsi
que les informations concernant la route,
le fret et les tarifs de passage, de
T. LAVERGNIER,
49, rue Dalhousie,
Québec.

D. POTTINGER,
Surintendant en chef.
Bureau du Chemin de fer,
Moncton, N. B., 26 mai 1885. 421-800.

EN VENTE

LES REMORQUEURS A ROUES LA
TÉRIALES.
Ranger, longueur, 153 pieds, cylindre 38
pouces x 10 pieds.
Powerful, longueur, 138 pieds, cylindre, 40
pouces x 10 pieds.
Helen, longueur, 100 pieds, cylindre, 30
pouces x 6 pieds.
Héro, longueur, 140 pieds, cylindre, 40 pou-
ces x 10 pieds.
St. Andrew, longueur, 139 pieds, cylindre
45 pouces x 8 pieds.
St. Charles, longueur, 136 pieds, cylindre 34
pouces x 10 pieds.
St. Jean, longueur, 110 pieds, cylindre
30 pouces x 8 pieds.
Scotchtown, longueur, 105 pieds, cylindre
40 pouces x 6 pieds.
Gatineau, longueur, 115 pieds, (composite)
cylindre 18 pouces x 6 pieds, 28 pou-
ces x 6 pieds.
Le remorqueur à hélice Shannon, long-
ueur 74 pieds, cylindre 26 pouces x 26
pouces.
Le vapeur à passagers Bienvenue, long-
ueur 144 pieds, 2 cylindres, 26 pouces x 6
pieds.

Dix Machines à vapeur à basse pression
avec cylindres de 26 pouces à 40 pouces
de diamètre.
Le tout ou une partie quelconque seront
vendus à bon marché.
Pour plus amples informations s'adresser à
la Compagnie de Navigation à Vapeur du
Saint-Laurent.
A. GABOURY,
Secrétaire.
2 juin 1885 222

Drap à vendre.

Une consignment d'étoffes de goût pour
habillements, consistant en Diagonals,
Doekens, etc., de la première qualité, pour
habillements de femmes et d'hommes,
et destinés au marché de New-York. On
vendra à bon marché.
J. et W. REID,
Rue Saint-Paul.
8 oct. 1884. 515

SEL GEMME EN BLOCS

Pour les bains d'eau salée, aussi pour che-
vaux et bêtes à cornes.
J. et W. REID,
Rue Saint-Paul, Qué. ec.

LIGNE ALLAN

Sous contrat avec les gouvernements du
Canada et l'Angleterre pour le trans-
port des mailles Canadiennes et
des États-Unis.

1885—Arrangements d'hiver—1885
Les lignes de cette compagnie se com-
posent des vapeurs en fer à double en-
gins, construits sur la Clyde. Ils con-
tiennent des compartiments à l'épreuve de
l'eau, sont sans rivure pour la force, la ra-
pidité et le confort, sont équipés avec
toutes les améliorations modernes que
l'expérience pratique a pu suggérer, et
ont été effectués les plus rapides travai-
ses dont il soit fait mention dans les an-
nales maritimes.

Steamers.	Ton- nage	Commandants.
NUNIDIAN.....	6100 (en construction)	
PARISIAN.....	5400 Capt. James Wyll	
SARDINIAN.....	4650 Lt. Smith, R.N.K.	
POLYNESIAN.....	4100 Capt. J. Ritchie	
SARACENIAN.....	3600 Capt. J. Graham	
CHALSIAN.....	4000 Capt. Richardson	
PERUVIAN.....	3400 Capt. H. Wylie	
NOVA SCOTIAN.....	3300 Capt. R. H. Hughes	
CASPIAN.....	3200 Lt. R. Barrett, R.N.R.	
CARTHAGENIAN.....	4600 Capt. MacNicol	
SIBERIAN.....	4650 Capt. R. P. Moore	
NORWEGIAN.....	3531 Capt. J. G. Stephen	
QUEENIAN.....	3410 Capt. John Brown	
AUSTRIAN.....	3700 Capt. J. Ambury	
NESTORIAN.....	3700 Capt. W. Dalziel	
PRUSSIAN.....	3030 Capt. A. McDougall	
SCANDINAVIAN.....	3000 Capt. J. Park	
BUENOS AYREAN.....	3800 Capt. Jas. Scott	
COREAN.....	4000 Capt. C. J. Menzies	
GRECIAN.....	3600 Capt. Legallais	
MANTOAN.....	3150 Capt. R. Carruthers	
CANADIAN.....	2600 Capt. John Kerr	
PIENSIAN.....	2801 Capt. D. McKillop	
WALDESIAN.....	2600 Capt. D. J. James	
LUCERNE.....	2300 Capt. W. S. Main	
NEWFOUNDLANDIAN.....	1500 Capt. Mylius	
ACADIAN.....	1350 Capt. F. McGrath	

La voie la plus courte sur mer entre l'Ame-
rique et l'Europe, la traversée s'effec-
tuant en cinq jours seulement d'un
continent à l'autre.

LES VAPEURS DU SERVICE DE LA MALLE DE LIVERPOOL

De Liverpool	De Portland	De Halifax
1885 Jeudi 3 dec.	1885 Jeudi 24 dec.	1885 Samedi 26 dec.
10 " " " "	31 " " " "	2 " " " "
17 " " " "	7 " " " "	9 " " " "
31 " " " "	21 " " " "	23 " " " "
1886 14 " " " "	4 " " " "	6 " " " "
21 " " " "	11 " " " "	13 " " " "
28 " " " "	18 " " " "	20 " " " "

Voie de Saint-Jean, Terre-Neuve.
PARTANT DE HALIFAX A DEUX
heures P. M.,
ou à l'arrivée du train du chemin de fer
Intercolonial venant de l'Ouest.
Prix du passage de Québec via Ha-
lifax:
Cabine.....\$62.65, \$78.00 et \$88.00
Suivant les acommodements.
Intermédiaire..... 39.00
Entrepôt..... Au plus bas prix.

Les vapeurs du service de la malle de
Liverpool, Queenstown, Saint-Jean,
T. N., Baltimore et Halifax.

LIGNE DE GLASGOW

De Glasgow	De Halifax	De Boston
1885 Vendredi 11 dec.	1885 Vendredi 25 dec.	1885 Lundi 28 dec.
18 " " " "	1886 Vendredi 28 dec.	1886 Lundi 31 dec.
25 " " " "	1886 Vendredi 13 jan.	1886 Lundi 16 jan.
1886 8 jan.	1886 Vendredi 5 jan.	1886 Lundi 8 jan.
15 " " " "	1886 Vendredi 12 jan.	1886 Lundi 15 jan.

On ne peut retourner sa chambre
sans remettre le prix d'avance.
Il y a à bord de chaque navire un
médecin.
Des billets de connaissance pour la
traversée sont donnés à Liverpool et aux
ports du Continent pour tous les points du
Canada et des États de l'Ouest.
Pour de plus amples informations s'a-
dresser à
ALLAN, RAE ET Cie,
Agents.
23 dec. 1885. 551

Nerve-Life and Vigor

RESTORED.
This is shown by the
Howard Electric
Magnetic Shield
as applied over the kidneys and
Nervous System.
The only ap-
pliance made that
restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,
etc., and all the
cases of Nervous
Weakness, and
all the cases of
Nervous Disease.
It is the only
appliance made
that restores the
Nervous System
and cures
Kidney Disease
and all the
worst cases of
Neuralgia, Head-
ache, Exhaus-
tion, Impotency,<